

www.motorparts.it



VARIOTOP TPR GP	
9931650	Per motori scooter 50cc. M/Y
9931670	Per motori scooter 50cc. M/Y tipo verticale-orizzontale lungo e F12 2000
9931690	Per motori scooter 50cc. M/Y tipo orizzontale corto (F10)

Egregio Signore,

La ringraziamo per aver scelto uno dei tanti articoli che la **TOP PERFORMANCES** ha progettato e realizzato per utilizzo esclusiva-mente agonistico.

Il variatore Top Performances racing TPR GP, evoluzione della versione "TPR", è caratterizzato da un'escursione maggiorata e da rampe di scorrimento rulli ottimizzate per ottenere una curva di variazione che consente di aumentare sia l'accelerazione, sia la velocità di punta. Costruito in lega di alluminio specifica, utilizza i migliori materiali presenti sul mercato ed è realizzato rispettando ristrettissime tolleranze di lavorazione ed un elevato grado di finitura che ne esaltano la scorrevolezza.

La boccola è in acciaio sinterizzato auto-lubrificante, mentre le masse sono realizzate con speciali mescole di polimeri, carbonio e kevlar, per ridurne al massimo l'usura.

Ci complimentiamo per la Vostra scelta e Vi auguriamo Buon Divertimento.

IL KIT È COMPOSTO DA:

Fig. 1 e 2

N.	Q.tà	Descrizione	9931650	9931670	9931690
1)	1	Puleggia mobile	○	○	○
2)	6	Masse Ø 16 x 13 g. 7	○	○	○
3)	1	Cappellotto portatasselli	○	○	○
4)	3	Tasselli di traino	○	○	○
5)	1	Boccola	○	○	○
6)	1	Cinghia	NO	○	○
7)	1	Puleggia fissa	○	○	○
8)	1	Piastrina di traino puleggia fissa	○	○	○
9)	1	Scodellino dentato avviamento	○	○	○
10)	1	Rondella conica	○	○	○
11)	1	Dado M10 x 1,25	○	○	○
12)	1	Spessore Ø 13,2 x 22 x 1,8 mm	○	○	NO
13)	1	Spessore Ø 13 x 21 x 4 mm	○	○	○

ISTRUZIONI AL MONTAGGIO (Fig. 1)

- 1) Lavare accuratamente la zona interessata all'intervento.
- 2) Smontare il coperchio lato trasmissione.
- 3) Svitare il dado di bloccaggio variatore sull'albero motore.
- 4) Sfilare tutto il gruppo variatore originale compresa la cinghia.
- 5) Controllare che le parti che compongono il kit non siano danneggiate e/o difettose prima di proseguire col montaggio.
- 6) Pre-assemblare i tasselli di traino (4) sul piattello portatasselli (3).
- 7) Inserire le masse (2) nella puleggia mobile (1).
- 8) Assemblare il cappellotto porta tasselli, completo di tasselli di traino, con la puleggia mobile completa di masse.
- 9) Inserire la boccola (5) nella puleggia mobile (1).
- 10) Inserire lo spessore Ø 13,2 x 22 x 1,8 mm (12) prima di procedere al montaggio del Variotop TPR GP.
- 11) Inserire il gruppo variatore pre-assemblato sull'albero motore.

- 12) Montare la cinghia nuova (6) in dotazione (solo cod. **9931670** e **9931690**).
- 13) Montare la puleggia fissa (7), la piastrina di traino (8), lo scodellino dentato (9), la rondella conica (10) ed il dado (11).
- 14) Serrare il dado di bloccaggio variatore sull'albero motore secondo i valori di coppia di serraggio indicati dal costruttore.

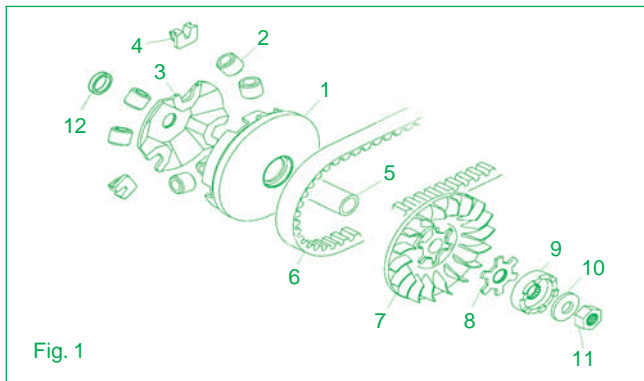


Fig. 1

RICAMBI VARIOTOP TPR GP

	Variatore completo	9931650 9931670	9931690
1)	Puleggia mobile	9931640	9931640
2)	Masse	9914370	9914370
3)	Cappellotto portatasselli	9928580	9928580
4)	Tasselli di traino	9931350	9931350
5)	Boccola	9931380	9931380
6)	Cinghia	9907770	9907900
7)	Puleggia fissa	9923110	9923110
8)	Piastrina di traino puleggia fissa	9915480	9915480
9)	Scodellino dentato avviamento	9915470	9915470
10)	Rondella conica	9915460	9915460
11)	Dado M10 x 1,25		
12)	Spessore Ø 13,2 x 22 x 1,8 mm	9931360	9931360
13)	Spessore Ø 13 x 21 x 4 mm	9916790	NO

MALAGUTI F12 L/C DAL 2000

Attenzione:

Solo per i modelli Malaguti F12 L/C successivi all'anno 2000 (**che montano il coperchio ventilato di serie**), è indispensabile montare lo spessore (13) prima di procedere col montaggio del Variotop "TPR" (vedi Fig. 2).



Fig. 2

CONSIGLI SULLA TARATURA DEL VARIOTOP TPR GP

Masse:

Per ottenere il massimo rendimento dal Variotop "TPR", è indispensabile che la variazione del rapporto avvenga ad un numero di giri motore prossimo ai giri di potenza massima.

Per diminuire il numero di giri motore in cui avviene la variazione del rapporto è sufficiente sostituire le masse centrifughe con altre di peso maggiore, viceversa montando masse centrifughe di minor peso si ottiene un aumento del numero di giri.

La Top Performances dispone di una vasta gamma di masse centrifughe indispensabili nel caso in cui non riusciate ad ottenere una taratura ottimale del Variotop "TPR" con la serie di masse centrifughe in dotazione al kit.

La Top Performances dispone anche di altri elementi che potrebbero risultare indispensabili per la messa a punto del variatore, come:

Molle di contrasto con carico maggiorato - Frizioni alleggerite
Molle frizione con carico maggiorato - Convertitori di coppia

Per ulteriori informazioni consulta il tuo rivenditore autorizzato Top Performances o consulta il sito internet www.motorparts.it.

MANUTENZIONE DEL VARIOTOP TPR GP

- Controllare lo stato di usura della cinghia e delle masse centrifughe ogni 4000~5000 km.
- Sostituire la cinghia nel caso in cui presenti un'usura superiore a quella indicata sul manuale di officina del veicolo.
- Sostituire le masse qualora presentino un'usura sul diametro superiore a 0,3 mm.
- Pulite le parti del variatore ogni volta che si smonta per la manutenzione e/o la sostituzione di alcune parti.
- Non lubrificare né ingrassare il Variotop "TPR", perché le parti che lo compongono sono realizzate o trattate con materiali autolubrificanti.

GARANZIA

La garanzia si limita alla sostituzione delle parti riconosciute difettose da Motorparts S.r.l.. Per nessun motivo si deve montare un prodotto di nostra fabbricazione su veicoli ove non è indicata la compatibilità.

La garanzia non viene riconosciuta nei seguenti casi:

- a) modifica o manomissione del prodotto;
- b) montaggio o utilizzo non corretti;
- c) sostituzione di alcune parti del kit con altre non Top Performances;
- d) utilizzo in condizioni anomale del prodotto.

Immagine, dati e indicazioni tecniche contenuti in questo manuale non sono impegnative. La Motorparts S.r.l. si riserva di apportare, per aggiornamenti o migliorie, qualsiasi tipo di variazione anche senza preavviso.

CONSIGLI

Per il miglior rendimento del motore, Vi consigliamo di usare lubrificanti di qualità.

- Stoccare l'olio motore usato in un contenitore dotato di tappo di chiusura. Non miscelare l'olio usato con altre sostanze come fluidi antigelo o di trasmissione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini e da fonti di calore.
- Portare l'olio usato presso un centro di smaltimento: la maggior parte delle stazioni di servizio, officine di riparazione e lubrificazione rapida ritirano gratuitamente gli oli esausti.
- Si consiglia l'utilizzo di guanti resistenti agli idrocarburi.

Per ulteriori dettagli e altre informazioni
potete consultare il nostro sito
www.motorparts.it



VARIOTOP TPR GP	
9931650	For 50cc. scooter engines M/Y
9931670	For 50cc. scooter engines M/Y vertical-horizontal long type and F12 2000
9931690	For 50cc. scooter engines M/Y short horizontal type (F10)

Dear Customer,

Thank you for choosing one of the various items that **TOP PERFORMANCES** designed and manufactured for racing use only.

Top Performances racing TPR GP converter, evolution of the "TPR" version, features an oversized travel and optimised roller ramps ensuring a variation curve designed to increase acceleration and top speed. Made of special aluminium alloy, this converter is made of the best materials available on the market and was manufactured respecting the very strict working tolerances and with a top finishing level, enhancing its sliding properties.

Bushing is made of self-lubricating sintered steel, while weights are made of special polymer compounds, carbon and kevlar, minimising their wear over time.

Thank you for your purchase. We wish you a good ride!

THE KIT CONSISTS OF:

Fig. 1 and 2

No.	Q.ty	Description	9931650	9931670	9931690
1)	1	Mobile pulley	○	○	○
2)	6	Weights Ø 16 x 13 g. 7	○	○	○
3)	1	Block holder cap	○	○	○
4)	3	Driving blocks	○	○	○
5)	1	Bush	○	○	○
6)	1	Belt	NO	○	○
7)	1	Fixed pulley	○	○	○
8)	1	Fixed pulley driving plate	○	○	○
9)	1	Start toothed retainer	○	○	○
10)	1	Taper washer	○	○	○
11)	1	Nut M10 x 1.25	○	○	○
12)	1	Shim Ø 13.2 x 22 x 1.8 mm	○	○	NO
13)	1	Shim Ø 13 x 21 x 4 mm	○	○	○

ASSEMBLY INSTRUCTIONS (Fig. 1)

- 1) Clean installation area thoroughly.
- 2) Remove the transmission-side cover.
- 3) Loosen the converter locking nut from crankshaft.
- 4) Remove the complete original converter unit, belt included.
- 5) Before assembling any kit parts, ensure that they are not damaged and/or faulty.
- 6) Pre-assemble driving blocks (4) onto driving block holder plate (3).
- 7) Fit the weights (2) in the mobile pulley (1).
- 8) Assemble block holder cap, complete with driving blocks, with mobile pulley, complete with weights.
- 9) Install bushing (5) inside mobile pulley (1).
- 10) Before fitting Variotop TPR GP, insert shim Ø 13.2 x 22 x 1.8 mm (12).
- 11) Fit the pre-assembled converter unit onto the crankshaft.

- 12) Fit the new supplied belt (6) (part nos. **9931670** and **9931690**, only).
- 13) Fit fixed pulley (7), driving plate (8), toothed retainer (9), taper washer (10) and nut (11).
- 14) Tighten the converter nut onto crankshaft to the torque specified by Manufacturer.

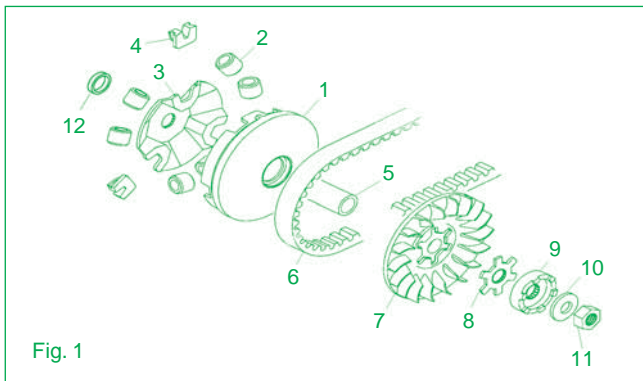


Fig. 1

VARIOTOP TPR GP SPARE PARTS

	Complete converter	9931650 9931670	9931690
1)	Mobile pulley	9931640	9931640
2)	Weights	9914370	9914370
3)	Block holder cap	9928580	9928580
4)	Driving blocks	9931350	9931350
5)	Bush	9931380	9931380
6)	Belt	9907770	9907900
7)	Fixed pulley	9923110	9923110
8)	Fixed pulley driving plate	9915480	9915480
9)	Start toothed retainer	9915470	9915470
10)	Taper washer	9915460	9915460
11)	Nut M10 x 1.25		
12)	Shim Ø 13.2 x 22 x 1.8 mm	9931360	9931360
13)	Shim Ø 13 x 21 x 4 mm	9916790	NO

MALAGUTI F12 L/C SINCE 2000

Attention:

Only for Malaguti F12 L/C models manufactured after the year 2000 (**featuring vented cap as a standard outfit**), shim (13) must be compulsorily assembled before installing Variotop “TPR” (see Fig. 2).

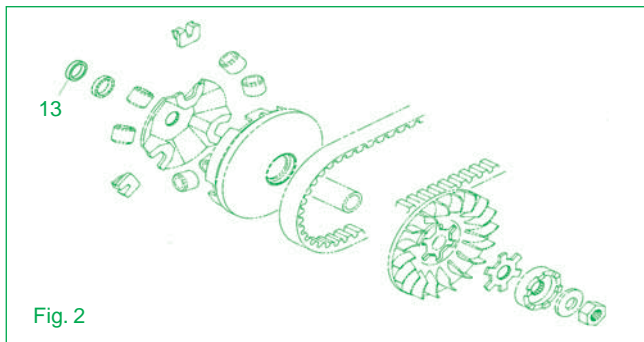


Fig. 2

VARIOTOP TPR GP CALIBRATION

Weights:

To obtain utmost performance from “TPR” Variotop, it is fundamental that shift point is close to top speed.

To decrease engine rpm at shift point, you just need to change the centrifugal weights with heavier ones. While if you fit lighter centrifugal weights, you obtain an increase in shift point rpm.

Top Performances has a wide range of centrifugal weights, which prove essential if Variotop “TPR” cannot be perfectly calibrated with the centrifugal weights supplied with the kit.

Top Performances also offers other elements which could prove essential for converter setup. In particular:

Increased load contrast springs - Lightweight clutches
Increased load clutch springs - Torque converters

For further information, contact your Top Performances authorised dealer or visit our web-page www.motorparts.it.

VARIOTOP TPR GP MAINTENANCE

- Check belt and centrifugal weights for wear every 4000~5000 km.
- Change belt if excessively worn (refer to vehicle workshop manual).
- Change weights if diameter wear is above 0.3 mm.
- Clean converter components whenever disassembled for maintenance and/or replace operations.
- “TPR” Variotop does not need lubrication nor greasing because its parts are made or treated with self-lubed materials.

WARRANTY

Warranty is limited to the replacement of parts recognised as faulty by Motorparts S.r.l.. Our products should never be fitted to a vehicle for which compatibility is not indicated.

Warranty does not cover:

- a) changes or tampering with the product;
- b) incorrect assembly or use;
- c) replacement of kit parts with parts not Top Performances;
- d) use of the product in non-standard conditions.

Pictures, data and specifications given in this manual are not binding. Motorparts S.r.l. reserves the right to make changes for any reason whatsoever, be it for update or improvement, even without notice.

TIPS

To ensure the best engine performance, we recommend using high-quality lubricants.

- Store used engine oil in a vessel with sealing cap. Do not mix used oil with any other substance such as antifreeze or transmission fluids.
- Keep away from children and any heat source.
- Bring used oil to an authorised waste disposal company: most service stations, repair and quick-lubrication garages usually take in used oil for free.
- We recommend using hydrocarbon-resistant gloves.

For more information
visit our website
www.motorparts.it



VARIOTOP TPR GP	
9931650	Pour moteurs scooter 50cc. M/Y
9931670	Pour moteurs scooter 50cc. M/Y type vertical-horizontal long et F12 2000
9931690	Pour moteurs scooter 50cc. M/Y type horizontal court (F10)

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un des nombreux articles que **TOP PERFORMANCES** a conçus et réalisés pour une utilisation exclusivement sportive, au niveau compétition.

Le variateur Top Performances racing TPR GP, évolution de la version « TPR », se caractérise par une course majorée et des rampes de roulement rouleaux optimisées pour obtenir une courbe de variation qui permet d'augmenter tant l'accélération que la vitesse de pointe. Construit en alliage d'aluminium spécifique en employant les meilleurs matériaux présents sur le marché, il est réalisé suivant des tolérances d'usinage précises et une finition impeccable qui en exaltent le coulisement.

La bague est en acier fritté autolubrifiant alors que les masses sont réalisées avec des mélanges de polymères spéciaux, carbone et kevlar, pour en limiter au maximum l'usure.

Nous vous remercions de votre choix et vous souhaitons de vous divertir.

LE KIT SE COMPOSE DE :

Fig. 1 et 2

Pos.	Q.té	Description	9931650	9931670	9931690
1)	1	Poulie mobile	○	○	○
2)	6	Masses Ø 16 x 13 g 7	○	○	○
3)	1	Plateau porte-chevilles	○	○	○
4)	3	Chevilles d'entraînement	○	○	○
5)	1	Bague	○	○	○
6)	1	Courroie	NON	○	○
7)	1	Poulie fixe	○	○	○
8)	1	Plaquette d'entraînement poulie fixe	○	○	○
9)	1	Coupelle dentée démarrage	○	○	○
10)	1	Rondelle conique	○	○	○
11)	1	Écrou M10 x 1,25	○	○	○
12)	1	Cale Ø 13,2 x 22 x 1,8 mm	○	○	NON
13)	1	Cale Ø 13 x 21 x 4 mm	○	○	○

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (Fig. 1)

- 1) Laver soigneusement la zone concernée par l'intervention.
- 2) Retirer le couvercle côté transmission.
- 3) Dévisser l'écrou de serrage du variateur sur le vilebrequin.
- 4) Sortir tout l'ensemble variateur d'origine y compris la courroie.
- 5) Contrôler que les pièces qui composent le kit ne soient pas endommagées et/ou défectueuses avant de procéder au montage.
- 6) Préassembler les chevilles d'entraînement (4) sur le plateau porte-chevilles (3).
- 7) Insérer les masses (2) dans la poulie mobile (1).
- 8) Assembler le plateau porte-chevilles muni des chevilles d'entraînement avec la poulie mobile munie des masses.
- 9) Insérer la bague (5) dans la poulie mobile (1).
- 10) Insérer la cale Ø 13,2 x 22 x 1,8 mm (12) avant de procéder à l'installation du Variotop TPR GP.
- 11) Insérer l'ensemble variateur préassemblé sur le vilebrequin.

- 12) Installer la courroie neuve (6) standard (seulement réf. **9931670** et **9931690**).
- 13) Installer la poulie fixe (7), la plaquette d'entraînement (8), la coupelle dentée (9), la rondelle conique (10) et l'écrou (11).
- 14) Serrer l'écrou de serrage variateur sur le vilebrequin au couple de serrage prescrit par le fabricant.

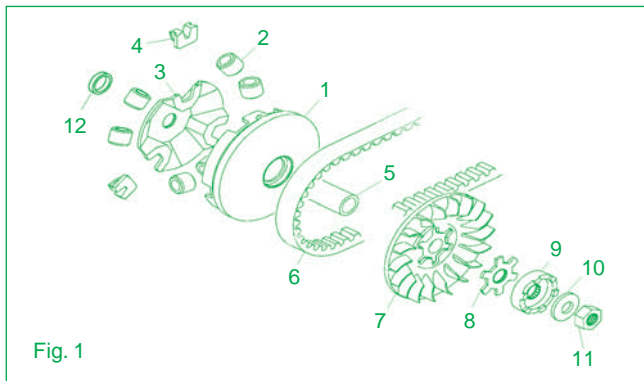


Fig. 1

PIÈCES DÉTACHÉES VARIOTOP TPR GP

	Variateur complet	9931650 9931670	9931690
1)	Poulie mobile	9931640	9931640
2)	Masses	9914370	9914370
3)	Plateau porte-chevilles	9928580	9928580
4)	Chevilles d'entraînement	9931350	9931350
5)	Bague	9931380	9931380
6)	Courroie	9907770	9907900
7)	Poulie fixe	9923110	9923110
8)	Plaquette d'entraînement poulie fixe	9915480	9915480
9)	Coupelle dentée démarrage	9915470	9915470
10)	Rondelle conique	9915460	9915460
11)	Écrou M10 x 1,25		
12)	Cale Ø 13,2 x 22 x 1,8 mm	9931360	9931360
13)	Cale Ø 13 x 21 x 4 mm	9916790	NON

MALAGUTI F12 L/C À PARTIR DE L'AN 2000

Attention :

Seulement pour les modèles Malaguti F12 L/C produits après l'an 2000 (**équipés du couvercle ventilé de série**), il est indispensable de poser la cale (13) avant de procéder à l'installation du Variotop « TPR » (voir Fig. 2).



Fig. 2

CONSEILS POUR LE RÉGLAGE DU VARIOTOP TPR GP

Masses :

Pour obtenir le rendement maximum du Variotop "TPR", il est indispensable que le changement du rapport se produise à un nombre de tours moteur approchant des tours de puissance maximale.

Pour réduire le nombre de tours moteur auquel se produit le changement du rapport, il suffit de remplacer les masses centrifuges par d'autres masses plus lourdes, vice versa en montant des masses centrifuges plus légères on obtient une augmentation du nombre de tours.

Top Performances dispose d'une large gamme de masses centrifuges, indispensables au cas où vous ne parviendriez pas à obtenir un réglage optimal du Variotop « TPR » avec la série de masses centrifuges standard fournies avec le kit.

Top Performances dispose aussi d'autres éléments qui pourraient s'avérer indispensables pour la mise au point du variateur, à savoir :

Ressorts de contraste avec charge majorée - Embrayages allégés
Ressorts d'embrayage avec charge majorée - Convertisseurs de couple

Pour toute autre information consultez votre revendeur autorisé Top Performances ou consultez le site Internet www.motorparts.it.

ENTRETIEN DU VARIOTOP TPR GP

- Contrôler l'état d'usure de la courroie et des masses centrifuges tous les 4000–5000 km.
- Remplacer la courroie si elle est trop usée par rapport à la valeur prescrite dans le manuel d'atelier du véhicule.
- Remplacer les masses si l'usure du diamètre dépasse 0,3 mm.
- Nettoyer les pièces du variateur toutes les fois que l'on effectue sa dépose pour l'entretien et/ou le remplacement de certaines pièces.
- Ne pas lubrifier ni graisser le Variotop "TPR" car les pièces qui le composent sont réalisées ou traitées avec des matériaux autolubrifiants.

GARANTIE

La garantie est limitée au remplacement des pièces reconnues comme étant défectueuses par Motorparts S.r.l.. Il ne faut en aucun cas monter un produit de notre fabrication sur des véhicules où la compatibilité n'est pas indiquée.

La garantie ne couvre pas :

- a) a modification ou l'altération du produit;
- b) le montage ou l'utilisation incorrect;
- c) le remplacement de pièces du kit par d'autres pièces qui ne sont pas Top Performances;
- d) l'utilisation du produit dans des conditions non standard.

Les photos, les données et les indications techniques contenues dans ce manuel n'engagent à rien. Motorparts S.r.l. se réserve la faculté d'apporter, pour des mises à jour ou des améliorations, tout type de variation même sans préavis.

CONSEILS

Pour une performance optimale du moteur, nous Vous conseillons d'utiliser des lubrifiants de qualité.

- Stocker l'huile moteur usagée dans un conteneur pourvu de bouchon de fermeture. Ne pas mélanger l'huile usagée avec d'autres fluides antigels ou de transmission.
- Conserver hors de la portée des enfants et à l'écart des sources de chaleur.
- Porter l'huile usagée auprès d'un centre préposé à l'évacuation : la plupart des stations-service, des ateliers de réparation et de graissage rapide retirent les huiles usagées à titre gratuit.
- Il est recommandé d'utiliser des gants de protection contre les hydrocarbures.

Pour plus de détails et d'informations
consultez notre site
www.motorparts.it



VARIOTOP TPR GP	
9931650	Para motores scooter 50cc. M/Y
9931670	Para motores scooter 50cc. M/Y tipo vertical-horizontal largo y F12 2000
9931690	Para motores scooter 50cc. M/Y tipo horizontal corto (F10)

Estimado Señor,

Le agradecemos la preferencia dada a uno de los nuestros productos que **TOP PERFORMANCES** ha proyectado y realizado para uso exclusivamente agonístico.

El variador Top Performances racing TPR GP, evolución de la versión "TPR", está caracterizado por una da excursión aumentada, así como por rampas de deslizamiento de rodillos optimizadas para obtener una curva de variación que permite aumentar la aceleración y la velocidad de punta.

Construido con aleación de aluminio específica, utiliza los mejores materiales del mercado y está realizado respetando las tolerancias de elaboración y un alto grado de acabado que mejora su deslizamiento. El casquillo es de acero sinterizado auto-lubricante, mientras que las masas han sido realizadas con especiales mezclas de polímeros, carbono y kevlar para reducir al máximo el desgaste.

Agradecemos vuestra elección y les deseamos que se divierta.

EL KIT ESTÁ COMPUESTO POR:

Fig. 1 y 2

N.	Cant.	Descripción	9931650	9931670	9931690
1)	1	Polea móvil	○	○	○
2)	6	Masas Ø 16 x 13 g. 7	○	○	○
3)	1	Capuchón porta-tacos	○	○	○
4)	3	Tacos de arrastre	○	○	○
5)	1	Casquillo	○	○	○
6)	1	Correa	NO	○	○
7)	1	Polea fija	○	○	○
8)	1	Plaqueta de arrastre polea fija	○	○	○
9)	1	Plato dentado de arranque	○	○	○
10)	1	Arandela cónica	○	○	○
11)	1	Tuerca M10 x 1,25	○	○	○
12)	1	Espesor Ø 13,2 x 22 x 1,8 mm	○	○	NO
13)	1	Espesor Ø 13 x 21 x 4 mm	○	○	○

INSTRUCCIONES DE MONTAJE (Fig. 1)

- 1) Lavar cuidadosamente la zona donde se realizará la intervención.
- 2) Desmontar la tapa lado transmisión.
- 3) Desatornillar la tuerca de bloqueo variador en el cigüeñal.
- 4) Extraer todo el grupo variador original con la correa.
- 5) Controlar que las partes que componen el kit no se encuentren dañadas o defectuosas antes de realizar el montaje.
- 6) Pre-ensamblar los tacos de arrastre (4) en el platillo porta-tacos (3).
- 7) Introducir las masas (2) en la polea móvil (1).
- 8) Ensamblar el capuchón porta-tacos con los tacos de arrastre y la polea móvil con las masas.
- 9) Introducir el casquillo (5) en la polea móvil (1).
- 10) Introducir el espesor Ø 13,2 x 22 x 1,8 mm (12) antes de montar el Variotop TPR GP.
- 11) Introducir el grupo variador pre-ensamblado en el cigüeñal.

- 12) Montar la correa nueva (6) suministrada (solo cód. **9931670** y **9931690**).
- 13) Montar la polea fija (7), la plaqueta de arrastre (8), el platillo dentado (9), la arandela cónica (10) y la tuerca (11).
- 14) Ajustar la tuerca de bloqueo del variador al cigüeñal según los pares de apriete indicados por el fabricante.

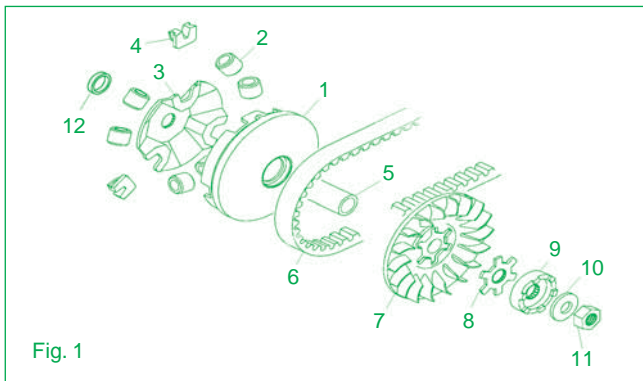


Fig. 1

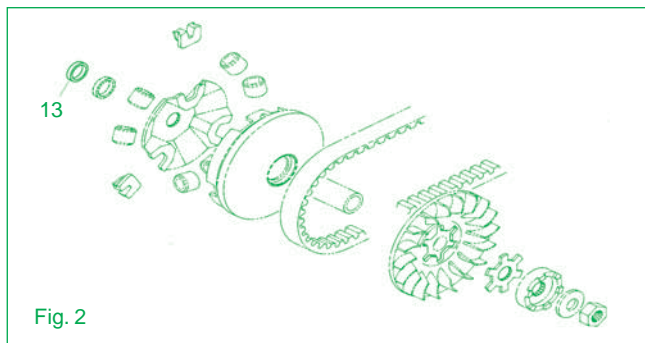
RECAMBIOS VARIOTOP TPR GP

	Variador completo	9931650 9931670	9931690
1)	Polea móvil	9931640	9931640
2)	Masas	9914370	9914370
3)	Capuchón porta-tacos	9928580	9928580
4)	Tacos de arrastre	9931350	9931350
5)	Casquillo	9931380	9931380
6)	Correa	9907770	9907900
7)	Polea fija	9923110	9923110
8)	Plaqueta de arrastre polea fija	9915480	9915480
9)	Plato dentado de arranque	9915470	9915470
10)	Arandela cónica	9915460	9915460
11)	Tuerca M10 x 1,25		
12)	Espesor Ø 13,2 x 22 x 1,8 mm	9931360	9931360
13)	Espesor Ø 13 x 21 x 4 mm	9916790	NO

MALAGUTI F12 L/C DESDE EL 2000

Atención:

Solo para los modelos Malaguti F12 L/C sucesivos al año 2000 (**que cuentan con tapa ventilada de serie**), es indispensable montar el espesor (13) antes de montar el Variotop "TPR" (ver Fig. 2).



RECOMENDACIONES SOBRE LA CALIBRACIÓN DEL VARIOTOP TPR GP

Masas:

Para obtener el máximo rendimiento del Variotop "TPR", es indispensable que la variación de la relación se realice a un número de revoluciones del motor cercano a los de máxima potencia.

Para disminuir el número de revoluciones en la cual se lleva a cabo la variación de la relación, es suficiente sustituir las masas centrífugas con otras de mayor peso. Por el contrario, montando masas centrífugas de menor peso se obtiene un aumento de revoluciones.

La Top Performances cuenta con una amplia gama de masas centrífugas indispensables en caso no fuera posible obtener una óptima calibración del Variotop "TPR" con la serie de masas centrífugas suministradas con el kit.

La Top Performances también cuenta con otros elementos que podrían resultar indispensables para poner a punto el variador, como por ejemplo:

Muelles de contraste con carga aumentada - Embragues alivianados
Muelles embrague con carga aumentada - Convertidores de par

Para mayor información, consulte a su revendedor autorizado Top Performances o el sitio internet www.motorparts.it.

MANTENIMIENTO DEL VARIOTOP TPR GP

- Controlar el estado de desgaste de la correa y de las masas centrífugas cada 4000~5000 km.
- Sustituir la correa en caso de desgaste superior al indicado en el manual de taller del vehículo.
- Sustituir las masas si presentan un desgaste en el diámetro superior a 0,3 mm.
- Limpiar las partes del variador cada vez que se desmonta para su mantenimiento y/o la sustitución de partes.
- No lubricar ni engrasar el Variotop "TPR" ya que las partes que lo componen han sido realizadas o tratadas con materiales autolubrificantes.

GARANTÍA

La garantía se limita a la sustitución de las partes reconocidas como defectuosas por Motorparts S.r.l.. Por ningún motivo se debe montar un producto de nuestra fabricación en vehículos donde no se indica la compatibilidad.

La garantía no se aplica en los siguientes casos:

- a) modificación o manumisión del producto;
- b) montaje o uso incorrectos;
- c) sustitución de algunas partes del kit con otras no Top Performances;
- d) uso en condiciones anormales del producto.

Las imágenes, datos e indicaciones técnicas contenidas en este manual son a título indicativo. Motorparts S.r.l. se reserva de aportar, para actualizar o mejorar, cualquier tipo de variación incluso sin preaviso.

RECOMENDACIONES

Para un mejor rendimiento del motor, recomendamos utilizar lubricantes de buena calidad.

- Almacenar el aceite motor utilizado en un contenedor con tapón de cierre. No mezclar el aceite usado con otras sustancias, como fluidos antihielo o de transmisión.
- Mantener fuera del alcance de los niños y lejos de fuentes de calor.
- Llevar el aceite usado a un centro de reciclaje: la mayoría de las estaciones de servicio, talleres de reparación y de lubricación rápida lo retiran de manera gratuita.
- Se recomienda el uso de guantes resistentes a los hidrocarburos.

Para obtener mayores detalles e información
puede visitar nuestro sitio
www.motorparts.it



VARIOTOP TPR GP	
9931650	Für Scooter-Motoren 50ccm M/Y
9931670	Für Scooter-Motoren 50ccm M/Y vertikaler-horizontaler langer Typ und F12 2000
9931690	Für Scooter-Motoren 50ccm M/Y horizontaler kurzer Typ (F10)

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir danken Ihnen, dass Sie einen der zahlreichen Artikel gewählt haben, die **TOP PERFORMANCES** ausschließlich für den Wettkampfeinsatz entworfen und realisiert hat.

Der Variator Top Performances Racing TPR GP, die Weiterentwicklung der Version „TPR“, zeichnet sich aus durch einen vergrößerten Bandbereich und durch optimierte Rollenlauframpen aus, so dass eine Variationskurve erhalten wird, die es ermöglicht sowohl die Beschleunigung als auch die Spitzengeschwindigkeit zu erhöhen.

Aus spezifischer Aluminiumlegierung und unter Verwendung der besten, auf dem Markt erhältlichen Materialien sowie unter strenger Einhaltung der Bearbeitungstoleranzen und einem hohen Endbearbeitungsgrad hergestellt, wodurch die Gleitfunktion unterstützt wird.

Die selbstschmierende Buchse ist aus Sinterstahl gefertigt, während die Rollen aus speziellen Polymer-, Kohlestoff- und Kevlarmischungen hergestellt sind, um den Verschleiß zu reduzieren.

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrer Wahl und wünschen Ihnen viel Vergnügen.

DAS KIT BESTEHT AUS:

Abb. 1 und 2

N.	Me.	Beschreibung	9931650	9931670	9931690
1)	1	Bewegliche Riemenscheibe	○	○	○
2)	6	Rollen Ø 16 x 13 g. 7	○	○	○
3)	1	Variomatikplatte	○	○	○
4)	3	Gleitstücke	○	○	○
5)	1	Buchse	○	○	○
6)	1	Riemen	NEIN	○	○
7)	1	Feste Riemenscheibe	○	○	○
8)	1	Mitnehmerplatte, feste Riemenscheibe	○	○	○
9)	1	Verzahrter Federteller für Anlass	○	○	○
10)	1	Konische Unterlegscheibe	○	○	○
11)	1	Mutter M10 x 1,25	○	○	○
12)	1	Passscheibe Ø 13,2 x 22 x 1,8 mm	○	○	NEIN
13)	1	Passscheibe Ø 13 x 21 x 4 mm	○	○	○

MONTAGEANLEITUNG (Abb. 1)

- 1) Den Bereich, der vom Eingriff betroffen ist, sorgfältig waschen.
- 2) Den Deckel auf der Antriebsseite entfernen.
- 3) Die Klemmmutter des Variators an der Kurbelwelle lösen.
- 4) Die gesamte Original-Variatoreinheit einschließlich Riemen entfernen.
- 5) Vor der Montage überprüfen, dass die Teile des Kits nicht beschädigt und/oder defekt sind.
- 6) Die Gleitstücke (4) auf der Variomatikplatte (3) vormontieren.
- 7) Die Rollen (2) in die bewegliche Riemenscheibe (1) einfügen.

- 8) Die Variomatikplatte komplett mit Gleitstücken mit der beweglicher Riemenscheibe mit Rollen zusammenstellen.
- 9) Die Buchse (5) in die bewegliche Riemenscheibe (1) einfügen.
- 10) Die Passscheibe $\varnothing 13,2 \times 22 \times 1,8$ mm (12) vor der Montage des Variotop TPR GP einfügen.
- 11) Die vormontierte Variatoreinheit auf die Kurbelwelle fügen.
- 12) Den neuen Riemen (6) aus dem Lieferumfang (nur Art.-Nr. **9931670** und **9931690**) montieren.
- 13) Die feste Riemenscheibe (7), die Mitnehmerplatte (8), den verzahnten Federteller (9), die konische Unterlegscheibe (10) und die Mutter (11) montieren.
- 14) Die Klemmmutter des Variators den vom Hersteller angegebenen Anzugsmomenten gemäß auf der Kurbelwelle anziehen.

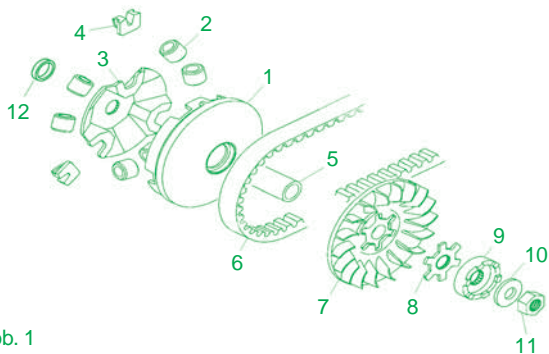


Abb. 1

ERSATZTEILE VARIOTOP TPR GP

	Kompletter Variator	9931650 9931670	9931690
1)	Bewegliche Riemenscheibe	9931640	9931640
2)	Rollen	9914370	9914370
3)	Variomatikplatte	9928580	9928580
4)	Gleitstücke	9931350	9931350
5)	Buchse	9931380	9931380
6)	Riemen	9907770	9907900
7)	Feste Riemenscheibe	9923110	9923110
8)	Mitnehmerplatte, feste Riemenscheibe	9915480	9915480
9)	Verzahrter Federteller für Anlass	9915470	9915470
10)	Konische Unterlegscheibe	9915460	9915460
11)	Mutter M10 x 1,25		
12)	Passscheibe Ø 13,2 x 22 x 1,8 mm	9931360	9931360
13)	Passscheibe Ø 13 x 21 x 4 mm	9916790	NEIN

MALAGUTI F12 L/C AB 2000

Achtung:

Nur für die Modelle Malaguti F12 L/C und die dem Jahr 2000 folgendem Modelle (**die serienmäßig den entlüftenden Deckel montiert haben**), muss die Passscheibe (13) vor der Montage des Variotop „TPR“ (siehe Abb. 2) montiert werden.



EMPFEHLUNGEN ZUR EINSTELLUNG DES VARIOTOP TPR GP

Rollen:

Für die maximale Leistung des Variotop „TPR“ ist es unerlässlich, dass die Variation des Übersetzungsverhältnisses bei einer Motordrehzahl erfolgt, die nahe an die Drehzahl der maximalen Leistung reicht.

Um die Motordrehzahl zu verringern, bei der die Variation der Übersetzung erfolgt, reicht es aus die Fliehgewichtsrollen durch andere, die schwerer sind, auszutauschen. Umgekehrt, bei Montage leichter Fliehgewichtsrollen, erhält man einen Anstieg der Drehzahl.

Top Performances verfügt über ein großes Angebot an Fliehgewichtsrollen, die sich dann als unerlässlich erweisen, wenn Sie mit dem Fliehgewichtsrollensatz des Kits keine optimale Einstellung des Variotop „TPR“ erreichen.

Top Performances bietet auch andere Elemente an, die sich für die Einstellung des Variators als unerlässlich erweisen könnten, wie:

- Gegendruckfeder mit erhöhter Belastungsmöglichkeit -**
- Leichtere Kupplungen**
- Kupplungsfedern mit erhöhter Belastungsmöglichkeit -**
- Drehmomentenwandler**

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Top Performances Händler oder informieren Sie sich im Internet www.motorparts.it.

INSTANDHALTUNG DES VARIOTOP TPR GP

- Den Verschleiß des Riemens und der Fliehkrollen alle 4000~5000 km kontrollieren.
- Den Riemen austauschen, wenn er einen Verschleiß aufweist, der über den im Werkstatthandbuch angegebenen Wert liegt.
- Die Rollen austauschen, wenn sie auf ihrem Durchmesser einen Verschleiß über 0,3 mm aufweisen.
- Die Variatoranteile bei jedem aus Instandhaltungsgründen und/oder im Fall eines Austauschs von Teilen reinigen.
- Den Variotop „TPR“ weder schmieren noch fetten, da seine Bestandteile mit selbst schmierendem Material hergestellt oder behandelt sind.

GARANTIE

Die Garantie beschränkt sich auf den Ersatz von Teilen, deren Defekt durch Motorparts S.r.l. anerkannt wurde. Es darf unter keinen Umständen ein von uns hergestelltes Produkt an Fahrzeugen verbaut werden, dessen Kompatibilität nicht angegeben ist.

Die Garantie wird in folgenden Fällen nicht anerkannt:

- a) Umänderung oder Handhabung des Produktes;
- b) unsachgemäße/r Montage oder Gebrauch;
- c) Ersatz von Teilen des Kits durch Produkte, die nicht von Top Performances stammen;
- d) Gebrauch des Produktes unter nicht vorgesehenen Bedingungen.

Die in diesem Handbuch enthaltenen Bilder, Daten und technischen Angaben sind unverbindlich. Die Motorparts S.r.l. behält sich das Recht vor, Neuerungen oder Verbesserungen jeglicher Art, auch ohne vorangehende Ankündigung, vorzunehmen.

EMPFEHLUNGEN

Um die maximale Motorleistung zu erreichen, empfehlen wir hochwertige Schmiermittel zu verwenden.

- Das verbrauchte Motoröl in einem verschließbaren Behälter sammeln. Das Altöl nicht mit anderen Substanzen wie Frostschutzmittel oder Getriebeflüssigkeiten mischen.
- Ausserhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe von Hitzequellen lagern.
- Das Altöl in ein Entsorgungszentrum bringen: die meisten Tankstellen, Reparatur- und Schnellservicewerkstätten nehmen Altöl kostenlos entgegen.
- Wir empfehlen Handschuhe zu verwenden, die gegen Kohlenwasserstoff resistent sind.

Weitere Details und
Informationen finden Sie auf unserer Webseite
www.motorparts.it

LI9931650-02 (12506)



Distribuito da **MOTORPARTS S.r.l.**
40012 Lippo di Calderara di Reno (BO)
Via Aldina, 26 - Fax ++39/051725449
<http://www.motorparts.it>